The Chinese Times
Authorized as second class mail,
Post Office Department, Ottawa.

The Chinese Times

Tuesday, JUNE 1 1954　The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907　Vol. 16 No 26

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
P. O. Box 339　Phone MArine 8941

大漢公報

中華民國四十三年六月一號（星期二）　新聞紙第拾六卷第廿六號

孔子紀元二千五百零五年　夏歷歲次甲午年五月初一日

越南戰鼓緊密聲中

法從北非調鋼甲軍
開赴遠東戰線增援

美新式戰機大批運抵越南
法空軍火力較前增強五倍

越南　西貢一日路透社電・法軍高級指揮部發言人稱・法國現已從北非洲・抽調一枝全部鋼甲軍赴越南・以對付越共對紅河三角洲之威脅　該發言人並稱・法方爲使該枝鋼甲軍能早日運抵越南起見　或用美之巨型運輸機載運

該軍事發言人　又披露法方經已採取後列之步驟・以對付越共之威脅紅河三角洲

㊀生力軍一師・（人數壹萬人）・將開抵增援現時在紅河三角洲之法軍・查現下駐該區之法軍・有第一綫軍隊壹萬・另高度活動化之軍隊一萬及航空降傘隊兩大隊

㊁法國現已趕派配裝有猛烈炮火之新式鐵甲偵察車及十二噸重之巨型坦車赴越

㊂法國巡洋艦「光榮號」及「山平號」・現已在開赴越南途中・該兩艦抵越後・將越南海岸之火力・大爲增強・

㊃紅河三角洲法軍・於獲增援後・將足以應付現時在三角洲區內之越共游擊拾萬及從奠邊府調來之越共正規軍三萬

㊄駐越法空軍・近獲美國大批新式軍用機運到後・其火力現已較奠邊府失陷前增強五倍

該法軍發言人・末後表示相信越共・不會於夏季向紅河三角洲發動總攻云

美國會研究毛澤東
世界革命計劃

華盛頓壹日美聯社電　美國共和黨議員領袖・今日在國會提出毛澤東于一九五三年・曾發動世界革命之備忘錄　而由國會議員加以研究・腦蘭并未披露從何處得到該備忘錄・然相信毛氏之世界革命備忘錄　乃出中共外長周恩來　于一九五三年携往莫斯科・

△避免與西方作戰

共方現在極力避免與西方作戰・但至共方有勝利把握時期・則共方不惜與西方一戰・

△分別對付英美法

至於其如何始能達到世界革命之步驟・備忘錄中・乃逐点列出・對美國方面・則用盡一切方法以孤立之・對英國方面・則用離間方法・令其與美國爭奪領導西方地位・而發生不和・共方不斷表明・只有英國可以和緩東西之磨擦・至令英國發生自尊心及驕傲心・漸漸遠離美國・並且盡量給予英國與共方貿易機會　影响英國人心不少・對法國方面・則盡量利用厭戰及害怕德國心理上進攻・

△西方經濟崩潰已成

若東亞及東南亞地區解方後・可以在該區地方立刻動員二千五百萬之訓練有素之士兵・這種計劃・有兩個很明顯之效果　第壹　西方資本主義國家・必需增加其國防之經費　而達到經濟崩潰之時爲止　第二　當時機成熟時・此龐大之盟力・可以解放受資本主義壓迫下之人民

該備忘錄又謂・若戰爭可以避免・則我們之計劃・在亞洲各處可以擴保成功・此種巨大之工作・會於一九六五年完成・而且會於該時間內　非洲整個大陸・會發生革命之風潮　將帝國主義者趕走・亞非兩洲　若與資本主義國家・斷絕關係　則西歐資本主義國家之經濟・必會崩潰　若此　則資本主義國家　則不需費壹槍壹彈而失敗云・

若西歐國家崩潰　則其餘之資本主義國家　經濟亦面臨破產云・

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表（零沽每份七仙）

	每月	每季	半年	全年
雲埠派到	一元三五	四元零五	八元壹毛	十六元二
本埠郵寄	一元五毛	四元五毛	九元	一十八元
加國美國	一元五毛	四元三五	八元六毛	壹十七元
中國各國	一元五毛	四元五毛	九元	一十八元

除星期日外，皆按日出版，無論取閱久暫，報費均請先惠，空函定閱，恕不奉呈・

司理部啟

共方欲將日內瓦
變爲雙重板門店會議

美京華盛頓六月一日美聯社電・美聯社國際時事分析家羅拔謂・共方現在日內瓦所表演之一切・均明白表現出共方欲將日內瓦會議・轉變爲「雙重板門店會議」・

△共不願軍政齊開

法外長拜多・希望於會議開始時・立刻能夠將七年多之越南戰事解決　而共方首先贊成召集雙方之軍事領袖・舉行會議・討論越南停戰問題・西方國家・乃認爲前途已露一綫曙光・

但共方鄭重聲明其立場・彼謂成盡先舉行討論軍事上之問題・但立刻舉行政治・軍事個別會議・則表示並非其時・尤其得在高麗板門店時・在戰事未停止前・雙方決反對舉行高麗政治會議・故一面談一面打・直至拖了兩年　然後停戰・然直至今日・高麗政治和會・仍未有絲毫之成就・

△雙方不願發生戰爭

今日・共方極不願越戰擴大・甚至不願再行作戰　且共方亦知道西方國家不願有戰爭之發生　而共產黨知道法英兩國　現存極力之容忍　乃等本待利之時機・而可能作如下之決定・㊀・若果日內瓦會議・能有協議・則須要保証云　㊁若和談失敗　則直接參加越戰・

共方一方面握着停戰之鎖匙・而在另一方面・企圖破壞西方之聯合防衛・卻用拖延政策・在會議中・不作任何決定・故此令到西方・尤其是英法　陷入迷惘狀態　不知何時・日內瓦會議始有成就或失敗　而聯方・則在華盛頓舉行軍事會議　討論共同防衛盟約・向共方增加壓力　然而此等情形　乃視時間而定・但聯方通過共黨之烟幕・透視共方建軍備戰之情形　會首先決定採取行動　阻止侵略云

美將助越建立新軍

瑞士　日內瓦壹日聯合社電・此間外交界消息・謂由美國軍官訓練越南軍隊之計劃・不日將可實現・該方消息・並謂法政府初原反對用美軍官訓練越南土人軍隊・但後爲挽回越南陸軍起見・業已放棄此種成見・現該事已由美國與越南當局在談判中・壹俟詳細計劃訂妥　美國即將選派軍官赴越　協助越政府建軍・據稱美國計劃於一九五五年底以前・能建立越南新軍十二師云　法方謂美軍官・將來在越所面臨之最大困難・實爲越軍士氣之低下問題　蓋越軍自奠邊府失陷後　士氣低落・且壹般士人・多認爲越共將必獲勝利・影响越軍鬥志甚大云

中共增強閩防衛力
劃定四防衛區

香港一日專電・據香港華文報紙廣州訊・華南沿海中共防衛措施日益加強・現福建省中共軍區司令部・遵照華東軍區指令　擬訂戰時作戰之軍事計劃　將福建省海岸劃分四大防衛軍區　㊀浙閩海防軍區　㊁閩東防衛軍區　㊂閩南防衛軍區及㊃閩粵海防軍區・據報告謂　福建省四大防衛軍區・駐軍皆爲中共第三野戰軍之正規部隊・訂有作戰統一計劃・三野司令員陳毅作總指揮・

北韓自稱於韓戰
損失慘重

東京・一日聯合社電・平壤共産播音消息・謂北韓於韓戰中・財産損失逾拾萬萬元・工廠被破壞者達八千七百間・人命損失無數云・

閩海情勢日形緊張
陳毅已抵厦門佈防

香港・一日據汕頭可靠消息傳出・中共三野司令員陳毅突然抵達厦門・召集閩海區中共海軍陸戰隊首領・舉行軍事會議　由此可知最近在大陳島一帶之情形如何

據共方透露消息・閩厦共軍・可能在臺灣未反攻之前・先行動手・向國方之金門島進攻・然一說謂・陳毅此行・爲部署防禦金門國方軍隊之反攻　而非冒險進攻金門云

越共謀截斷
河內與海防交通

越南・河內一日路透社電・法軍當局報告　謂越共於過去二十四小時內・謀截斷河內與海防間之公路及鐵路交通・查海防爲河內之主要接濟海港　越共昨曾將壹位於河東十英里　保衛鐵路交通之法軍堡壘佔奪云

中共重新
粉飾北平天安門

東京・一日聯合社電・建於北平五百三十七年前之著名天安門・現已爲中共重新粉飾壹新・中共頭子毛澤東・現利用天安門爲閱兵台云

美國太平洋西北區
昨晚出現奇怪飛物

華盛頓麥格空軍基地壹日美聯社電　駐於此間之戰鬥司令部昨晚由九時零七分至九時十八分・連續到八次報告・謂太平洋西北區多處出現空中怪物　但因爲時間關係・未能派機升空視察・據各人所報告稱・該怪物爲扁形　以地面中衛綫向北方飛行・

據摩西湖某航空公司機師富力布勒壁報告稱・彼所看見之物・完全無聲・而尾端噴出紅色火光・也基肇縣飛場管制塔辦事員及市普京埠韓戰美空軍回兵蘇利所見者亦如是・蘇利又在市普京之東・看見另外壹個飛物　彼謂該物照耀狀如電燈泡云

石牌兵工廠
火燒貯藏庫

香港一日電・據南方日報刊載石牌兵工廠後之貯藏庫・不知如何突然起火・一時火光沖天　而所貯又爲易燃物品　幸各人搶救及時・經一小時之擾攘・終將火勢撲滅云

又謂　此次貯藏庫失火・想係國特所爲・惟記者獲得有關方面透露稱　是次大火　想係看管該倉庫之共幹所放・事後該共幹逃去無踪・至其放火原因・必爲虧空公欵過鉅・無法彌補・乃把心一橫・滑自放火・使共集中救火・彼則乘亂而逃云・

百廿名中國學生
不准離美返中共

美京　華盛頓一日合衆社電・美國務院報告謂・美國不准一百廿名中國留學生離境返中共・因彼等具有現代科學智識　可能危害自由世界　但謂・現准二百一十四名其他非理科中國學生返中共云

國務院又云・中國學生在此其自由・隨時可以得到職位・但彼等須要每三個月・用書面向美國政府報告一次而已・

美聯發表此消息・乃因中共代表在日內瓦暗示・若美肯放此等學生返中共　中共亦會將美國人在中共者放回云

交通警長促家長
阻止小孩在街遊玩

雲埠交通警長羅涉他・懇求全市爲父母者協助警察・預防小孩撞車事件・據彼稱・今年發生之撞車命案八宗・小孩佔三名・而均在三四歲左右・其中兩名乃因突然跑出馬路中心　而被汽車撞死・其餘壹名乃因公共汽車與運貨車相撞而喪命・前兩案不能歸咎于駕車者不愼・或駕車術不高明・

羅涉他謂・在最近兩個月內・小孩在街上受傷之事件・的確已加增　往年每到此時期・亦如是・但假設爲家長者　肯與警方合作・此種不幸事件・的確可以減少　據彼稱・假如爲父母者・能時常向子女解明在馬路當中遊戲之危險・給予小孩留一個深刻的印像・則此種災

二十層公寓樓
將建於市西

雲埠市參議院城市設計委員會已批准某公司耗資約六百萬元・建二拾層公寓樓於市西・亞板汝・匿高拉及博頓・三條街之間・

該樓有一百八十尺高・約等於雲哥華旅館高度壹半　而分爲兩座・四週鋪草・並種花木　地層設有咖啡室　藥房及其他各種商店・該樓將由孖維魯建築行承造・該公司今日正式宣佈承造該樓詳細情形・

此爲新近宣佈在市中心區興建之四大工程之壹・其他三座大建築物・㊀爲建於佐治街夾布辣街口六百萬元　高拾九層之辦公室樓・㊁爲建於該區値二拾五萬元之遊客宿舍・㊂爲英國某公司謀建於笠別臣街夾布辣街値二百萬元之旅館云

西方國家介入越戰
要五師至七師軍力

瑞士日內瓦卅一日電・據權威的外交人士稱・聯國軍事領袖建議越南戰事的任何有效介入・將須有相當數量之西方軍隊・或者至少有五師至七師・彼等又警告稱・若共方決定在越南抵抗・則須在該處戰略上可接納之地方・劃一條純粹之軍事界綫・將橫過三邦之政治邊界・

據說・在華盛頓舉行五強軍事談判之前・所提的建議・對於在越南作戰之各種困難・及可能介入作戰之昂貴代價・已明白宣示・

軍方意見認爲・若成功的話・任何盟邦的介入　當能限於物質援助及空中掩護　這種意見　係由最近西方首都及星加坡盟邦機關估計得來・

盟邦將須投入地面部隊・據非官方初步估計・至少五師至七師・若北平中共政府　決定將大量中共軍投入作戰　則此數字將不只此數・而作戰範圍・將擴大至南方・

据外交人士意見　若一旦介入作戰・必須嚴加籌辦・注意那種不積極之辦法・並聲明代價必昂貴・關於整個越南戰局而言　則必須撤出孤立之戰鬥單位・而建立堅定之陣綫及改善交通綫・

天氣報告

雲埠天文台報告稱　雲哥華今日時陰時晴・半夜開始落雨・最高溫度爲六拾五度云

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

正又由美國辦到大幫
AA絲苗米
雙龍絲苗米
食要食的好 不可慳個肚
此米頂瓜瓜 的確無彈到
米粒玉色白 易炊飯亦好
僑胞請嘗試 軟滑眞可口
十〔淨〕大糯米

◎中國洪門民治黨駐加國汝利慎埠支部

中華民國四十三年 公元一九五四年職員表

正主任委員 朱福修 副主任委員 黃世重 周在銑
執行委員 朱福修 黃世重 周在銑 謝禮彥 陳雲友 方富炯
朱發修 司徒俊鈿 朱貞襄 馬兆鈴 謝永韶
候補執委 黃祝蘭 鍾振穠 胡昌利
秘書主任 朱發修 方富炯 幹事 黃祝蘭 鄺修雲
財政主任 謝禮彥 朱貞襄 幹事 謝永韶 黃益
外交主任 馬兆鈴 周世振 幹事 司徒厚 劉生
總務主任 陳雲友 朱傳修 幹事 吳萬 胡長
組織主任 朱廣運 司徒俊懇 幹事 劉孔梅 伍振
宣傳主任 方富炯 梁樂 幹事 雷家昂 周成穩
社運主任 胡昌利 雷學豁 幹事 周添財 吳萬
文教主任 伍勳利 鍾森 幹事 麥官 張榮煦
生產主任 周在銑 關宜德 幹事 謝永高 徐水
訓練主任 司徒俊鈿 謝維持 幹事 胡玉利 謝允財
稽核主任 雷家昂 胡和英 幹事 謝炳銓 黃益
事務主任 周炳堅 陳情 幹事 鄺林 雷學頤
監察主任 雷家常 雷家昂 監察秘書 朱廣運
監察委員 麥昌標 胡洪 胡和英 謝維持 朱廣運
雷家常 雷家昂 候補監委 司徒湊 周添才

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

敬請各界注意

前次敝號初到參吾堂宮方五大名藥承各界寵顧瞬即售罄許多未能應命抱歉良深現大幫上市適應需求並將各價目列後俾利採購尙祈鑒原爲禱

改良再造丸 二元二
加料參羊丸 二元三
四倍固補丹 二元二
五臟奇補丹 二元
臟器大補丸 二元三

廣萬生謹啓

「躍市砵」
為加拿大最好之香烟

世界新聞

印度基督教徒
尋求脫離外國聯繫

新德里紐約時報電 得首相尼赫魯之贊同 在印度之八百二十萬基督教徒中・有 運動 現正在增長中、此運動主張教會自治・脫離外國聯繫・

此發展爲運動反對有些宣教師的自然結果 宣教師被非難冒犯印度尊嚴・由顛覆活動 以至對尊重地方宗教和風俗予以嘲笑

料已有獨立基督教新教宗派・即南印度教會存在 或供給將來榜樣・在印度有非天主教的基督教設置・此爲羅馬教徒稱自己教長曰孟買之紅衣主教格拉斯亞的首次許多主要印度基督教徒・包括有些國會議員・接受尼赫魯之意見・尼經公開表示・地方教會脫離・爲最迅捷之方法・以克服國家主義者反對・謂外國控制宗教活動・彼等謂・變更會包括將高價之教會財產移交印度手中・並將協助達成尼赫魯之願望 育傳福音工作・如非完全・亦多由土人牧師爲之

美國報恩以醫院
贈送聖羅連埠

波士頓・卅一日美聯社電・美國因感激紐芬蘭省聖羅連埠居民・於一九四二年冒險救生在該省沿海觸礁沉沒之兩艘美國海軍艇船海員壹百八拾二名・定於六月六日・贈送一座新醫院與該埠。當時二輪之海員・共二百零四名殉難云

羅省春色好
花事被摧殘

羅省合衆社訊・聯邦調查局偵探昨日在羅省之拉斯維架斯之公路傍旅店內 破獲大規模之淫業機關・六拾九歲之旅館主人紀力平架及其妻子已遭拘捕 妓女十九人亦當場拘獲 各交五千元保釋出候審・據偵探談稱 彼事先已獲得情報・知該旅館內蓄有妓女多達二四十人・燕瘦環肥 各種國籍・應有盡有・任憑顧客選擇・春風一度・索價自十元至五十元不等 故彼設計破案・將各犯拘捕受審云

准美人在加
有管理電台特權

柯京電 國會中之反對黨議員・昨日認定政府正尋求更大之權力・將在加拿大建立無線電台之特權給與別國人士 彼等在國會辯論一法案・可能授權內閣 在對一外國政府在加建立電台時・可放棄現在無線電台只准英籍人建立之法例・

而此一法案目的 其主要者爲令到美國籍人 能在加拿大管理國防基地及其雷達工作・政府在反對黨抗議下・同意附加一附則・以規定官方授無線電管理權與其他盟國・此即包括大西洋公約聯盟之國家云・

有等反對黨議員爭論・與美國有此種規定・應以互相交換爲基礎・即加拿大人亦在美國獲得同樣之權利・

但交通部長沙菲爾謂・尋求交換權爲不合理者・是否有人能想像到吾等欲在美國建立電台・若美國工作人員・不獲准在加國電台工作・則加拿大將須全部修改加國與美國簽定之北方及北極中部之防衞協定云・

美麗女郎模特兒影片每幅姿勢不同
剪此告白連銀壹元寄來
Pacific Novelties
532 Mountain Ave. Winnipeg. Man.

◎哀謝

先考諱桂昌吳公府君痛于民國四十三年五月拾九日晨病終於卡城醫院積閏享壽八十一歲不孝秋結帝昭遠居祖國未克親視含殮聞耗遵禮成服同月廿五日在禮宗殯儀館舉行出殯歸土安葬卡城華人墳場明蒙崇義會支部宗親戚友惠贈薄儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 李氏 泣淚歛衽
孤子 秋結 帝昭 泣血稽顙
孫 惠列 後 恕不稱呼

雲埠鐵城崇義總會帛金三百元
列必治吳北海合家三拾元 僑安公司拾元 卡城吳至德堂六元 永利公司 黃禮亨 梁裕昌 劉炳權
每九元 阮全 阮潤勝 黃紹光
李結有 阮官山 每三元 阮燦
余浩揚 李福 梁德 阮華貿
阮熾標 阮降春 繆卓榮 林二合
鄺炳昌 雷家碩 麥惠光 周廷瑞
每二元 李奕焯 陳華有 阮彥康
郭瓊茂 每壹元 卡城崇義會支部花圈素車 僑安公司同人花圈素車
潘仲謙 克勤 克紹 鄺奕明 雷萬球同花圈 吳至德堂花圈 郭鏡翠 捷翠 馬泗有 阮卓堯花圈
李天占 李天冊 阮北勝同花圈

◎餐館出賣

本餐館生意向來興旺現因股東志圖別業願將全盤生意連實業一併出賣取價從廉如有僑梓欲營斯業者請照址到來面議

Commercial Cafe
Leslieville, Alta.

◎水龍煤氣修裝

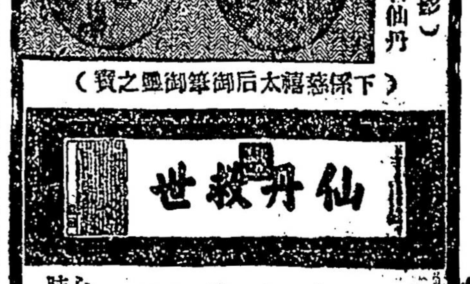
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快捷公當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. HA. 5103

◎列必珠埠民治党支部鳴謝

陳近南先師寶誕經費

新中國樓五元 大安館五元
梁掌朝 梁樹邦 方來 簡國安
盧瑞球合家 每叁元 盧萬莊夫人
盧萬莊 馬立民 鄭其鄧 周瑞炳
張廷炳 每式元五毛 周源盛
甄永都 林祐 梁邦聘 氏宇
司徒俊權 梁掌朝夫人 西人蘭頓
馬瓊 每式元 曾惠崇 李參
謝振蘭 鄺松煦 梁經勝 梁應元
敖天祥 黃世響 梁炳煜 梁應栢
溫德驥 葉宇德 鄭仕球夫人
鄭仕球 鄭忠泳 溫用寬 關崇拔
謝衡石 梁昌津 丘前端 每壹元

清宮補腎御品
四季補療腎肺名藥
風行上海・南京・北京廿年・現在暢銷南洋海外・



(光緒帝后眞影)
慈禧光緒服過神仙丹
(下係慈禧太后御筆御璽之寶)

仙丹救世

神仙丹又名改良再造丸
當年宮閫珍品 今成大衆恩物
青年 肺腎兩虛 腰痛易遺
中年 神經衰弱 精神不振
老年 氣血兩虧 小便不禁
婦女 體虛帶症 貧血不孕
晨倦午倦 面萎色黃
三天見效 每匣可服九天
四倍固補丹 固精補腎 每匣50粒
五臟奇補丹 心肝脾肺腎：補血・補氣・補腎・補脾・補肺・舒肝・養心・ 每匣裝廿四粒

加料參羊丸 每瓶廿一粒
萎洩愈治 當晚見功
(中國內分泌創製聖藥)△服後精神百倍・返老還童▽「有醫學根據」全採名貴原料・有病治病・無病補身・治萎洩欲當晚見功・晚飯後服七小粒・五小時發揮藥效・神效無匹・

宮方 臟器大補丸
(功能補精・壯骨・止汗)隔晚遺滑失精・房慾耗精・腰痛足軟・多汗・急服此丸・快復康強・勝過燉服「人參」・

香港灣仔皇后大道東一百五十一號「參吾堂藥局」出品

加拿大溫哥華總代理 廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.,
Vancouver 4. B. C.
Canada

贈送藥效實錄歡迎索取

加拿大 雲哥華
天生堂
HING SANG HONG
362 Poweil St. Vancouver, B.C. Canada

(育龜大力丸) 一打五元 四打九折
(主治)陽痿不起，發育不全，眼矇耳聾，夜尿反滴，尿踏褲流，每晚一服，交通心腎，耳聰目明，陽痿克起，絕無夜尿，發育前進，連服四打，增殖驚人，如不効驗，餘貨回尾，依價承受，決不食言，

(佳偶香素) 壹粒壹元 壹打拾元
佳偶無媒難入手，必需香素訂白頭，經過嚨喉為夫婦，從此夫妻戀愛情，

(戀花戀情素) 一粒一元 一打八元
對花無緣情淡薄，必要情竇撚愛情，情慾發生情濃厚，從此交際戀愛情，

(長期抗戰露) 一樽二元 兩樽三元
長期抵抗無勢力，加插戰露抵抗強，夜戰通宵唔熄火，除暴原子冇解圍，

(實驗消痔丸) 每盒一元 每打拾元
大便痾血凸腸頭，朝晚一服戒燒酒，腸頭收縮無血痾，如不實驗補回銀，

(五蛇袪風膏) 單料一元 双料二元
風濕骨痛難移步，一貼蛇膏定安然，若不當時止絕痛，立即寄回補返銀。

(頑癬掃光水) 一樽二元 二樽三元
皮膚濕毒疥癩癬，痕癢通宵不成眠，朝晚一掃無痛癢，如不效驗補返銀，

(內消瘰癧丸) 一料拾元
頭項瘰癧腋下核，朝晚一服戒女色，愈食愈消漸漸好，內消瘰癧第一方，

電話 PA. 4791 醫生薛覺慶兼司理

新廉價飛機票
雲哥華至香港(註一)及台灣(註二)
祇要五百五十元
經由其他各航綫接駁至舍路及西北航空公司之DC-6B遊客機
此種飛機氣壓調節適當並包伙食
(註一)接駁香港航空公司飛機
(註二)在東京轉搭西北遊客機
西北航空公司又在舍路至東方航綫頭等位・專用內部佈置裝璜・双層・同溫層機載客・沿途有華人代表照顧搭客・
售票處・孖連大樓壹七弍四號房
電話 MARINE 1654 或各旅社行
NORTHWEST Orient AIRLINES
至東方最便捷之航綫

蘇在加購買罐頭猪肉八百萬磅

柯京・蘇聯已加緊貿易活動・昨又向私營工業購買八百萬磅之罐頭猪肉・但其價目・則未宣佈・同時蘇聯又增强其外交人員・委派貿易專員勞巴哲夫・已於數星期前抵加・勞巴哲夫年約四十・將負責於增進加蘇兩國之貿易

此次購買之罐頭猪肉數字・較上月購人造漿一百六拾七萬八千元爲更大・已令加國商人再度考慮對蘇貿易擴大之可能性・

一個有地位之商人稱・彼等需要消費品・但其價格頗昂・吾等須知爲與官單位貿易・可以隨時開始或停止・是以吾等仍覘察究竟蘇聯對貿易之程度如何・

西方現時仍保持禁運軍用品赴蘇・早上曾有一些問題存在加拿大官員之腦中・爲蘇聯是否利用貿易・以分裂西方國家・還是眞正欲增加世界貿易・

現時雖則此次購買之價值未宣佈・但相信爲一百五十萬元左右・如是包括早日購買入造漿之數字・到其總數共達三百萬元・爲自一九四七年購買四百九十萬元以來之最大一幫貿易・

旅紐約華人發明四人對奕棋盤

紐約訊・旅美之我國美術家朱沅芷・自最近發明西棋盤・由二人對奕・改至四人可以對奕・已獲美政府批准專利拾五年・復經紐約市政府請朱君設置該棋盤二台于紐約與布碌崙公園表演・及紐約時報與各西報傳眞合宣揚之後・曾中西人資本家與朱君合作・組織二皇棋盤公司・向美政府立案・大量製造發行・現由紐約金寶百貨公司推銷・紐約連環雜誌及娛樂雜誌・於五月壹日出版社論・以巨大篇幅盛讚朱君之發明・認爲此乃遠東人士・近年介紹來西方之上乘發明品云

英裔加人日漸減少

柯京電・現時本國人口之法裔者・與本國締立聯邦時相等・而英裔者・現已成爲少數民族・

保守黨古壁西區議員杜法連斯・已要求移民政策須保持該兩族人口之平衡・以保留其在一八六七年時之標準・

政府方面答覆謂・移民法例對於法英兩族移民・均依據其與否是加國經濟配合而決定・

據報在一八七一年・英裔人口爲全國百份之六十点五・而在一九五一年已跌至百份之四十七点九・法裔人口在一八七一年爲百份之三十一点一・一九五一年則爲百份之三十點八・

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

PAcific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯陽及補血葯丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫

補腎葯水〔Leland's Kidney Tonic〕每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合 洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

華省藥行通訊地址 曹統新藥行 防毒贈閱 函索即寄

C. T. SUN

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四両庄六元 常服此丸可保痊

▲鹿把耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 四両庄六元 聽服斯丸功效靈

▲牛黄消核丸 鬱憂暴怒核連珠 四両庄八元 服此圖消勝割除

▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四両庄六元 頻服斯丸便見功

▲消粒解毒丸 偏身粒毒蚊癬癩 四両庄六元 服食此丸收効快

●救急 甫於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法揭鬆上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如 418 Ord St. L. A. Cal. Hong Tai 同泰

◎巴拉蒙露天戲院

常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

馬文沛會計師事務所

各稅塡報　合法簿記
會計審計　營業設計
交易辦法　兼收舊欠
無不効驗　光顧歡迎

電話 TA. 3621

地址壹九三喜市定街東四一〇房

ANTHONY W. MAH,
ACCOUNTANT
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

★均安號★ 總代理總統輪船兼飛機

由香港往大埠船期

威爾遜總統 五月八日
克利夫蘭總統 五月廿九
威爾遜總統 六月廿一

由港開來大埠總統船男女客位可能在本代理處預購付港應用得搭指定船位前來快捷妥當

本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛機客票并與各鉄路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理

均安號馬林屏愛
馬均德余炳坤
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025

利同昌旅行社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

和和公司書莊

Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

經售：
中國現代作家文集　小說
世界文學名著　漢英對照本
應用技術手冊　社會言情小說
英文用書　字典
武俠小說　民間故事

一九五四年 目錄備送

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

雲埠梁定邦帽店發售各色新毡帽收價低廉 在緬街第五四三號又洗毡帽工作好

LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

TAtlow 3743

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大讌小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

遺囑

立遺囑貧富要做 由五元起碼 又做各種文件

請來與公證人溫日隆商量電話 PA. 6513 襟仔梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華人光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

◎醫生黃基靄

地址：跑路街三百四十六號

電話 MArine 5995

雲哥華埠 廣濟堂中西藥行

KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林弼臣秘製經驗 花卯 掃毒藥片〔每服兩粒〕統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當 林仕宜專醫外科

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 116 VICTORIA, B.C.

專營祖國貨品樣樣皆備 特約代理各式藥酒 永利威正糯米酒

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

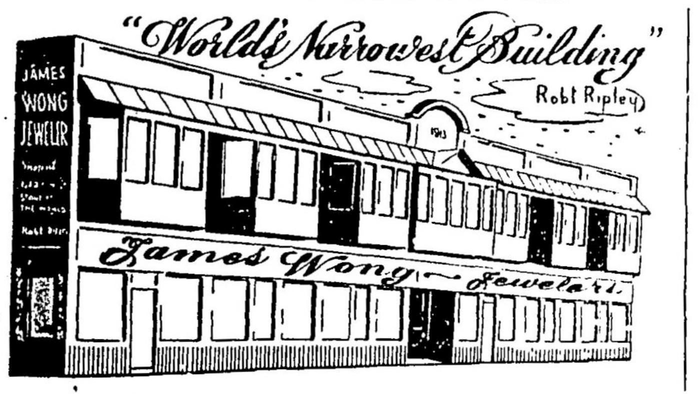
蔣玉蓮保險事務所 代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

四十週年天天進步
布色特多盡是新興
衣服襯身巧手造成
貴客光顧不計利錢

司理黃公禮啟



二元半美金金錢手鐲・新鐘錶
鑽石戒指等發售・修整鐘錶
火柴偈・墨水筆・電鬚机・配鎖匙
◁黃奕志鐘錶舖▷

4 PENDER ST W. VANCOUVER 4 B. C

京菓海味 油糖雜貨 合時咸魚 瓜菜水貨

裕綸公司

YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

△煤炭發售 △快捷送到

於雲・高文・於雲公司啓

Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver. B. C.

4X 麵麭

請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

Canadian Bakeries Ltd.

中國貨車公司

電話 MA. 9629
433 Gore Ave.

接車行李運輸貨物松柴煤炭兼有發售僑梓光顧快捷妥當

加拿大雲高華
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

重新廣告

本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫煖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎

新亞旅社司理 甄法明 朱旺 啟

International Harvester Co. of Canada Ltd.
1296 Station St. PA. 5523

好貨車大平賣

一九五三年 INT. L一一二式貨車壹千五百五十元
一九四八年 INT 四分三噸轎式貨車 九百元
一九五一年 GMC轎式貨車壹千壹百元
一九四一年 INT. K五平板式貨車 四百五十元
一九五十年 CHEV. 四分三噸貨車 八百五十元
一九四七年 FARGO 半噸小型貨車七百元
一九五十年 Dodge 半噸轎式貨車壹千元

換車現銀或充銀期交易均可

全加拿大之華人殯館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員咸覺得萬分榮幸爲華友服務

Simon's
HAVANAS

Pandora
CEDARAP

EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

四房新住宅出賣

四房新建摩登塗灰單層平房式住宅有大洗衣室井、有價值千元大油爐煤氣熱水缸洗衣槽雜木地樑門官花園界碑水筧新式沐浴室接近乃應街與百老滙街并兩條汽車交通線與兩間學校取價七千三百五拾元先付四千元便可成交

又有吉地段五拾尺闊壹百廿尺長位於五百號布洛喜市定街東取價七千五百元些少銀期

本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意爲

吳國[illegible]事處啓

香港

麥廣記

參茸老號

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

本號選辦

生晒人參 清糖抄參
正北鹿茸 三姓東茸
自刴茸片 精製茸末
彈春鹿鞭 北高麗參
野山神桂 鮮明國藥
武彝蛤蚧 大補茶

歡迎外埠僑胞函購迅速郵奉担保妥到

MARK KWONG KEE
49 BONHAM STRAND W. HONG KONG

香港南北行街四十九號 電報七七九六

搜奇探秘錄

動物奇怪的本領

齊明

在動物界另有一件令人驚奇的事。是有壹種動物，雖然毀壞了大腦，仍能照常生活。最顯明的例子爲青蛙，科學家曾經把壹隻青蛙，先用麻醉藥麻痺，麻痺之後，把它的腦髓毀壞，等到麻醉藥力消失之后 青蛙淸醒過來，竟仍能同平時壹樣地生活着 這不是令人非常驚異的壹件事嗎。

可是更令人驚異的是青蛙雖然失去了腦髓，但是它仍有對痛覺反應的能力，這不是很奇怪的事嗎。因爲按照常理推測，凡失去大腦的人或動物，壹定同時是失去知覺的人或動物，但是青蛙竟是例外，這能不令人更加感覺到萬分驚奇的事嗎？。

（待續）

窮工人變男爵的悲喜劇

張雲松

英國貴族社會的傳奇故事

這所擁有四拾个大房間的府第，已二拾年來闃無人居 他到的時候，大門還是鎖住 牆上長滿了薔苔和野草，到屋裏一看，簷上的水槽塞了，蓄住的雨下從天花板上不斷滴下，那些巨大的古老木柱，長出許多木菌來，常青籐從破了的窗門爬到屋裏 在大廳中堆上一片綠菌，四壁壹看，盡是蛛網塵封，地上的蜜蜂潰蛻，多至千計 原是工匠之妻現在做了男爵夫人的老貴婦人，從地上檢起壹个鏡框 模糊地還看得出是壹个女人的畫像 可是污漬到不似人形了。她忍不住嘆息地說，「這就是新任男爵夫人嗎？」

看過府第，進行和男爵府的代理律師商酌接收遺產 那律師列一張單子給他看，使他的富貴夢像一盆冷水從頭澆下 早先的興高彩烈安享富貴的心情，馬上冷淡下來。

律師的單子這樣列着，爵府在英倫的兩幢房子，因爲辦理喪事賣掉了 存欵二萬磅大部份也已提出辦理喪事。蘇格蘭封邸的三千四百畝田 能夠可供自己耕植的僅有七畝，所收的田地租每年二千磅當中，所得稅和地產稅各項支消之外，祇餘四百二拾磅，府第壞到不能住人。男爵夫婦可能居住的僅有那座沒有熱汽管設備，沒有電燈，也沒有水喉的獵舍。而且，亦已租了給別人週末渡假。

（未完）

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
電話 住宅 HA. 8113L
[illegible] TA. 1003

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
電話 PA. 7825
發售男女衣服 專造廚房白衣說衫

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. FA. 8522
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 5089-L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7314
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841
陳　因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L

華人牙醫

趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒質甜味美確對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮明與價值蓋有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
國光絲髮公司
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭羅貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫線仔
番褲殮館用衣
褸仔女衫廚衣
廚褲圍身枱布
茶巾旅店床布
枕袋毛巾毡褥
大量貢獻

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元
卡路街央加都華街
奄派藥材店啟

片打客車
PENDER CABS
TA. 2255 130A Pender E.
汽車日夜馳騁
待君僱用
請男女諸君留意賜顧 則倒屣以懽迓
●兼附設運貨部
●李億運輸公司
O.K. Transfer
電話 HA. 2493Y
HA. 4080M

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634
專配西藥
各種西藥
化粧香品
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
儕胞光顧
格外歡迎

蛤蚧海龍
雙囍丸
神石丁壽堂藥房
光緒丁酉年創製
珍藏御方◎國藥製成
補氣健腎甜尿夜尿腰痺
養血廣嗣月事企頭暗病
特效良藥
男婦藥
加拿大
各處藥房有售
香港萬和祥總代理

加國雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
靚梅菜芯　散甘草欖　靚白花同　新淡春干　新淡公魚　新大蝦肉　新中蝦肉　九龍吊片　新大墨魚　中艇墨魚　新大蠔豉　新中蠔豉　大豬母參　開邊蟮膠　廿五磅庄味母　新皇帝牌絲苗
淨坭草菇　龍牙燕窩　大紅灰蛋　五彩皮蛋　散新蘇欖　散和順欖　靚大竹葉　淨大糯米　新紅栗肉　璃樽鹼水　長尾水草　本土瓜菜　中豬母參　鮮靚白菓
電話 TA. 1028

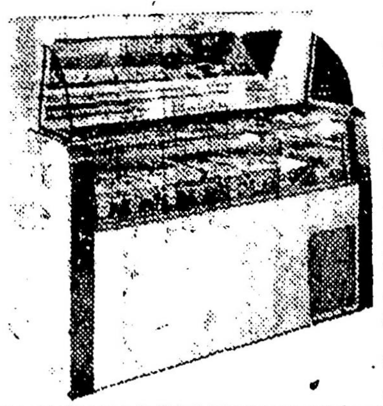
廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA 8856
粗·細·炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

馳名港澳◎譽滿加美 純粹國藥煉製
唯一治本特效聖藥
△根絕糖（尿）丸　每料　四十元
△滋補健腎丸　每罇　十元
△立止夢遺丸　每盒　八元
△強精大補丸　每罇　八元
保證實用　功效顯著　C.O.D.不受
香港中國國醫學院 中醫師黃良石創製
郵購地址 Liangsek Wong, 135-3rd Ave. W. Calgary, Alta. Can.

金利源興記
加拿大 云高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E, Vancouver, B.C
Phone MA. 9743
新到油米醬料
五磅唐山生油
十磅唐山生油
十七磅花生油
双A嘜絲苗米
店派嘜絲苗米
百磅金山糯米
檸檬醬　仁面醬
蘇梅醬　原豉醬
海鮮醬　香蝦醬

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver. B.C.

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA. 7920



本店有各種新舊雪櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫暖床褥冒新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷儕胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧金生 黃國連

GENERAL ELECTRIC
Ultra-Vision TV

●展魯公司原形傳眞機
看最玲瓏 聽最清楚 又最耐用 包君滿意
Hoy's Electronic, 450 Main St. PA. 1813
現銀或銀期交易均由尊便
馬開錫電器行

◎新到美聲原音唱片　壹元七五

紅線女	慈母淚	二張
梁醒波 鄧麗娟	來路狀元	二張
石燕子 陳露薇	一載姻緣	二張
繆敢元 小芳豔芬 新紅線女	新西廂	二張
何非凡 羅豔娟	黑獄斷腸歌（相會）	二張
梁先相	夜弔秋喜㊀	二張
許英秀 黃金愛	十載繁華夢㊁	二張
黃千歲 鄧碧雲	花木蘭	二張
小何非凡 新紅線女	昭君出塞	二張
任劍輝 芳豔芬	一年一度燕歸來	二張

◎捷利原音粵語　每只壹元七五

新馬師曾	鳳儀亭	一張
任劍輝 白雪仙	紅樓夢	二張
小燕飛	海角紅樓之雷雨出奔	一張
何非凡	碧海狂僧（主題曲）	二張
紅線女	搖紅燭化佛前燈	二張
靚次伯	秦瓊賣馬	一張
張月兒 小燕飛	金粉債	二張
薛覺先 上海妹	藍袍惹桂香	二張

◎廣東音樂片

中樂合奏	「中國之夜」㊁ 走馬㊃	一張
口琴合奏	「凱旋進行曲」 農家樂㊁	一張

◎百代國語唱片　每只一元七五

月下山歌 愛的糾紛	林黛 嚴俊	合唱
是眞是謊 你眞美	嚴俊㊀	唱
熱烘烘的太陽	林黛	唱
不講理的姑娘	嚴俊	唱
寒夜孤燈 那個不知道	龔秋霞	唱
心上的人兒 齊歡唱	陳娟娟	唱
張姑娘上街坊 歸來吧	雲雲	唱
悔當初 水映桃花	張伊雯㊀	唱
南島情歌 風浪帶走了你	梁萍	唱
丟你在一旁 芙蓉仙子	逸敏	唱

外埠 COD
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813
馬開錫電器行

僑聲

洪門信條

◎以義氣團結◎
◎以忠誠救國◎
◎以義俠除奸◎

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

薛覺先晚節不修返穗造戲有內幕

朱揸

羅品超呂玉郎號
戲人中不乏前車

另方這四十萬多元日薪。在目前廣州廣泛的戲人中。是起了帶頭的作用。最紅的羅品超和呂玉郎過去也有過接近這數目的薪酬可是七除八拆。捐獻納稅。剩下來的又能有若干發給呢？薛覺先假如能夠冷靜點思索一吓。廣州方面為什麼會一吓子對他自己如許看重。專誠的邀聘上省。是否由於薛的藝術聲譽地位曾值得他們這樣子的推崇？又抑或是廣州的觀眾對薛渴望如雲霓。非看他不可。他一上省登台。便天天滿座呢？。還是目前廣州的戲人。沒有一個能比得他上？。又為什麼夕陽雖好近黃昏的薛伶。非聘他不可？。這一連串的問題。薛伶是個有頭腦的人。當他默想一回。當會得到如下的解答。可能就此粉碎了他底綺麗的遠景。而承認這次的聘他上省目的。完全不外乎對他另有所利用罷了。

薛馬曾返穗演出
過去却不能賣座

在已經易手後的廣州。薛覺先與馬師曾都曾經先後被吸引過回穗登台。馬師曾在『抗美援朝』的大題目下。迎着緊張的氣氛踏上人民的舞台。除了規定的公式生活。要天天粉墨登場外。還要參加義務宣傳。戲人是被視作『文工』一類。文工是負起了文化工作的任務。以喚起羣眾協助教育羣眾為目的。所以馬師曾在廣州時期。也不能夠異是。湊着『抗美援朝』的運動展開。老馬要與曾三多等合演過一齣反『美帝』行動的劇來。那就是「麥魔夢會東條」『麥魔』是指什麼人？且讓讀者猜猜吧。東條是當年發動侵華的日本軍戰爭罪犯的首席。老馬因為在穗演過這齣戲。後來回到香港。却給人攻擊到體無完膚。險些要隔絕天堂。在老馬方面。自然有他本人的自我辯白和解說這一套。說明演出此劇不是出自意思而是被迫參軍似的。根本沒法可能推諉。也許是實情。但老馬當日在港已受盡了人們的非議和責難。薛覺先幸而沒有演過這一套。可是他在人民舞台登台。却不大能夠討好。觀眾對他的聲線退化都表示失望。（完）

扒手尅星

東京警察局裏有一位專門緝拿扒手的偵探。他幹了已經三十五年了。最近已告退休。他的技術非常高妙。不僅能抓扒手。並且還能抓扒手的錢。

使有時在人叢中看到扒手已經扒到人家的錢。可是因為他實在是個大忙人。抽不出時間去做捉拿。帶回。審問。追贓以及歸還失主等麻煩工作。於是立即尾隨扒手的身後。施出他的絕技。把扒手身上扒到的錢扒出來。再一聲不響地塞入被扒者的口袋中。使扒手同志們為之相顧失色。而一律尊他為『扒敵』。

高度發洩

（慶譯自『人人文摘』）

大家都仰頭觀看飛機用尾巴噴烟。在天空作寫字表演。兩女士也是其中的觀眾。

一個說。「我不解。飛行員為甚麼這末傻。攪這玩意兒了！」

另一女士未及作答。旁邊一男士馬上插嘴。「他是為了發洩。太太。無疑地。他的妻子是不准他在家裏抽烟的」

是福廬隨筆

君烈

其四

昔日兒孫喜聚居　今朝分散豈云疏
秦山雲樹聯吳楚　嶺海風塵眷里閭
鏡影時傳秋水雁　尺書深愛錦江魚
精神但使能通會　何啻拳觴歡一廬

（註）大女婉若在西安。祁。祺。兩兒留我在金陵。六女斐若在上海。七女倩若在武昌。祚兒在粵。孫輩亦多分居南北。

洪熙官別傳

（第二輯）　我是山人著　一四

向楊老清迎頭擲去。倘幸楊老清手急眼快。兩手一接。把花碧霞抱在懷內。周人傑乘機標馬。賴天龍當頭攔住。執起廳中酸枝椅。向周人傑迎頭一拍。周人傑一閃避過。賴天龍進馬一拳。一個單龍出海。向周人傑當胸打來。周人傑左手一撥。撥住其拳。右手獨劈華山。快如閃電。賴天龍閃避不及。當堂打中面部。門牙打落兩隻。口鼻血一齊湧出。滿天星斗。馬步浮動。周人傑再飛起一隻金雞獨立脚。把賴天龍打開兩丈。倒臥牆下。楊老清六七門徒。上前助戰。早已為胡亞彪王華寶靚坤三人。拔出鋼鞭單刀。攔住厮殺。兩方人馬。在怡紅院大廳上。殺得落花流水。楊老清之門徒雖眾。但除楊老清之外。其餘者均屬花拳繡腿之人。焉能敵得住王華寶胡亞彪少林弟子。混戰移時。楊老清不敵。與眾門徒奪門狂奔。賴天龍亦狼狽飛遁。肥婆三姑哭哭啼啼。跪在地上。哀求周人傑等師傅饒命。周人傑望見三姑與花碧霞已被毆至鮮血淋漓。廳中什物。全部搗毀。亦不為已甚。喝曰。肥婆。汝以為有楊老清包庇。便與我兄弟作對耶？我今者告汝。若以後再與我等作對。我必扭斷汝之肥頭。勿謂言之不先也。肥婆不敢反抗。叩頭如搗蒜。諾諾連聲。周人傑始與王華寶胡亞彪靚坤等。悻悻然回到瓊花會館來。且說賴天龍楊清等逃歸武館之後。楊清曰。估不到周人傑胡亞彪兩小子之技擊。亦頗利害。田邊街一帶。向為我地盆。今晚失敗。盡人皆知。若不報復。以後我頗難在此立足。賴天龍曰。當然。不過今已夜深。不便前往復仇。明早起來。立即前往城隍廟。找湯金池等商量。實行前往瓊花會館報復。楊清然之。一夜無話。翌早起來。湯金池楊飛龍與玄清三人。已來到田邊街楊館相訪。賴天龍曰。嘻。三位師兄。來得正好。我等正想前往城隍廟找你。湯金池曰。賴師弟來得咁匆忙。豈又與少林小子相鬥耶？賴天龍曰。正是因為此事。昨夜飲完酒後。我即在怡紅院留宿。乃少林小子周人傑胡亞彪王華寶等竟到來尋釁。花碧霞與三姑二人。皆為其毆傷。我與楊清師傅因眾寡不敵。迫得暫時退走。今各位師兄到來。正好再去瓊花會館。找周人傑胡亞彪再決雌雄。

△瀛海清吟▽

奉和商藻亭探花八十生日四章

李供林

其一

從古才人惹愛憐　早成大器晚延年
讀書萬卷功無敵　寫竹千竿俗不牽
入蜀詩儕工部集　游巴風送米家船
杖朝記否登朝日　帽插宮花賦幾篇

其二

棘闈鏖戰幾經過　健筆凌雲硯久磨
應世捷才堪倚馬　貽人墨寶換籠鵝
重游泮水宜扶杖　再宴瓊林感逝波
閱盡滄桑懷往事　河清容理舊漁簑

其三

一門風雅月雙清　名重詞垣羨弟兄
東魯西周傳學術　南轅北轍隔京城
祝齡杞杖懷坡老　游岳籃輿慰向平
松耐歲寒留晚節　機宜將見并肩行

其四

賤子多時鏡海居　年家遙隔奉承疏
父曾折桂同鄉榜　卅看偷桃過我閭
書賜北堂居有竹　賓延上座食無魚
魯靈光殿儕梁灝　介壽慚予未造廬

（已完）

好春叠前韻

顏志炎

好春買得客囊傾　蛺蝶回飛樹鳥鳴
密蓋高山青草長　遠籠平野白煙輕
寥天雲物詩人興　異地風光故國情
滿目自然多植物　日光風水促羣生

時事有感

點問頓　馬性遠

其一

家國將亡妖孽多　利權爭奪煽風波
談和內瓦憑公理　不要私心互擦磨

其二

濟濟人才集亞東　平民時勢造英雄
排山倒海安南戰　舌劍頻揮倡大同

寄懷鈞詔浙江

西雅圖　張仁壽

鄉味蓴鱸最憶吾　萍蓬惜自寄江湖
七千里外難飛路　一片帆中儘逐凫
雁蕩風松能韵否　錢塘奔馬尚濤無
離懷惻惻多愁唱　却望音書慰羈拘

迷途的羔羊

連發

迷途的羔羊啊！
莫徬徨在十字路口的荒塲，
告訴你：我也是一個剛出學校看見社會的異樣；
也像你一樣感覺前途的迷茫，
迷途於沙漠地的熱浪；
但我沒有懼怕，更沒有慌張，
相反地我曾小心，鎮靜，安詳；
在這迷茫的沙漠找尋我應走的方向
勇敢堅強地去開闢那大道的康莊。

天廚味精廠
出品
味精
各商號均有發售

輔行雜貨公司廣告
選辦
祖國油米雜貨
鮮明京果海味
四時各種疏菜
中西日用食品
如蒙僑胞惠顧
批價格外克己

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

◎專醫瘋癱症

本藥局主人現下發明一種醫藥專治瘋癱及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg 乃暨西婦 Mrs. Marion Donavan 砵亞板汝西婦 Mrs. I. Y. Dufour 等試用均獲痊愈并為介紹如有患此症者最好親來就醫如認為可將病症寫明付來亦能按症發藥如特別頑症除用藥治外須施手術方能痊愈

KWONG SANG
Herbalist PH. 421-R
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
党近埠廣生葯局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖

聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞弼街
防牙患牙膏三毫三　五毫五
Chloradent Tooth Paste
防牙患漱口葯水
Chloradent Mouth Wash
七毫五及壹元二毫五

滿地可銀行

請放蓄金在加國最舊銀行
◎過去百卅餘年滿地可銀行得加國人民之信用
◎請效百餘萬加國人民而在加國第一銀行而得安全貯蓄
◎汝在滿地可銀行必遇好朋友又汝之生意必博歡迎
◎請留意此節無論滿地可銀行何支行汝之貯蓄得全行資財之保障
滿地可銀行與加國各界人士接洽已有百三十年矣

"MY BANK"
TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

◎中華民國四十三年
中國洪門民治黨駐雲埠支部職員表

正主委伍澤濂　副主委簡國安　執行委員司徒捷予　周玉生　蔣安魁
黃鴻新　黃增業　王華進　關邦健　林洪公　周衛全
候補執行委員　陳秋霖　黃義華　謝志如　雷根
正秘書林翰元　副秘書林岳生　科員張文任　馮浪帆　薛聖椄　陳炳
財政鄭其海　副岑嘉旺　科員馮萬源　張明益　羅傳護　簡觀苗
外交雷根　副陳秋霖　科員王權栢　梅拱學　李如相　李榮
總務林貫通　副簡漢棟　科員林榮　林保安　呂定國　林岳鎣
組織關邦健　副黃啟莊　科員吳英樓　楊國威　關競雄　鄭爵勳
訓練袁龍　副林曾安　科員關文剛　鄭其勝　蔣會可　林焯
社運黃義華　副周年瑞　科員馬國亮　蔣章霖　鄭炎財　薛覺魂
文教徐子樂　副李華英　科員雷民盼　馬守夫　雷紹箕　李耀棠
生產張其　副趙榮義　科員鄭光益　馬煦　趙彪光　盧啟振
宣傳梁有　副余炳和　科員余祝中　梁鳳錦　歐陽成　陳文彬
會計趙偉常　副鄭新福　慈善蔡振華　副吳英樓
催收陳宜談　吳英樓　龔開順　庶務楊牛　副趙社田
監察主任陳宜談　副林進傑　監察委員呂禮庭　馬藝民　周相　黃少波
監察委員會書記宋甘泉　候補監察周少川　陳少荃　余喜
正盟長廖造喜　副盟長林貫通
董事部蔣安魁　湯樂　羅傳護　陳宜談　黃傳彩　林榮　林翰元
朱亮　梁永發　黃增業　吳英樓　歐陽成　盧啟振　宋華瑞
彭光　薛德添　李其銘　梅學　蘇光乾

注意

驗眼
配鏡專家

Abramson
And
Hollenberg

時間每日九
時至五時半

◀地址▶
734 Granville St.
地下層
Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948

驗眼時間
不須預約

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C

新到大幫
唐山
雜貨水貨
祖國新鮮鰻魚
新米登場
特別廉價

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶唐餐館．雲城第一家．
日夜不停市．菜羹頂瓜瓜．
大讌兼小酌．隨時可應駕．
男女僑胞呀．請來幫襯吓．

△國內新聞▽

新富翁走寶奇案

香港專訊・昨日市上傳出一個聳動市民傳說・據說今年夏季大馬票頭獎・是由兩個賣柴佬中了・但那張頭獎馬票・係由其中一個賣柴佬手保持・在馬票開彩後・那個持票賣柴佬・即告失踪・合夥另一個賣柴佬・因一連數天・找不到保管馬票賣柴佬・心知有異・遂於前晚到九龍城警署報案・請求警方追緝・惟警方以報案賣柴佬・未能提出充份理由・故報案後・仍未有具體結果・

昨午經警方證實・前晚有一個男子・偕同一西籍律師到九龍城警署報案・據說他是夏季馬學頭獎人之壹・他和壹個朋友合股買了三壹一八零一號馬票・該馬票係由他朋友保管・大馬票號碼攪出後・他知道中了頭獎・遂去找保管馬票朋友・惟屢找不着・因此請求警方協助追查保管馬票者下落・但警方以報案人缺乏充足證據・在法律上・是很難處理・聞警方接到投訴後・曾電馬會留意・如頭獎馬票款項未付出・可否暫時不發・惟依照馬會規則・各種馬票是只憑票派彩・對於馬票持有絕人・不調查其來源或者其備得來是否合法・比如持有人是抬來甚至偷竊得來・同時持票人將馬票送到馬會・只要驗明號碼無訛・與並無塗改等情・即可如數派彩・並且對於持票人姓名・職業・身份等一律不加查問・即使馬會中人對於領彩者偶有論及・亦高絕對保守秘密－其至領彩人的面貌如何等・亦絕不透露以確切代領獎人保守其秘密・

前往九龍城警署報案男子名黃海川・卅九歲・係九龍城獅子石道×號柴舖伙計・據報說失踪男子叫唐某・是黃同伴

伍雅儀墮胎命案醫師羅輞到庭自首

其中有三受株連之男女醫生・警方於傳訊後・已宣即省釋・至於在聯合道七十號天井及福佬村×號天台搜出之西藥及醫療器具・已悉數帶返警署存案・以便開庭審訊時爲呈堂證件・羅輞被扣留後・遺下三子女・刻仍在聯合道七拾號地下居住・由女傭照料・

據傳說・伍雅儀墓地碑石・原以李紀元徵得死者之母黃青萍同意・碑石刻上「愛妻伍雅儀之墓　壹九五四年五月拾八日李紀元立」等字・但富前日棺柩運至新界和合石下葬時・突爲發助死者伍殯殮的××公司影人所反對・迫要臨時將死者墓碑石改刻爲「×雅姑娘之墓」・這消息是前天曾送死者棺柩到和合石墳塲的案×公司一位職員所透露・又傳因涉嫌知情不報・被警方扣留控・自認死者未婚夫音樂教員李紀元・李是粵語片導演李××之舅・李紀元除在香江中學任音樂教員外・經常在某報副刊寫娛樂稿・報導影訊・（續完）

鄭少棠

專業裱花紙油色

寓跑路街三九一號

勝利旅館三十二號房

電話 PA. 0717

Lux Theatre

樂斯戲院

即日放影

「著名銀幕」

「電影好戲」

兼映歡贈時事畫片

加拿大最溫和及最美味之煙仔

華新書局

新到書籍

隱俠龍泉劍　四册　壹元一
女俠小鶯兒　五册　壹元三五
義俠小孤客　二册　五毛五
北派飛龍旗　二册　五毛五
鏢頭白旋風　二册　五毛五
奇門三女俠　五册　壹元三五
虎爪青鋒　五册　一元三五
紅磡五虎將　二册　五毛五
丁金鳳三取太乙劍　二册　五毛五
塞外女英雌　二册　五毛五
酒俠醉東風　二册　五毛五
武林義丐　二册　五毛五
野草閒花七毛　屠龍谷四册　一元一
青城女俠壹元一　跛道人二册　九毛五
靚仔恩義服羅鷄洪　二册　五毛五
萍水相逢壹元一　黑尼姑三册　八毛
嫁後情人九毛　量海秋夢　壹元
男女之間三册九毛　小姐生活六毛
戀愛十年六毛五　一曲秋心七毛五
紅衣女三册九毛　落花八毛侶倫著
甜姐兒六毛傑克著　流水行雲三册七毛
作家（正續）　二元二五　孟君著
瘋人院（正續）　二元二五　孟君著
少年維特之煩惱　九毛
魯迅小說選壹元五　吶喊壹元二五
腐蝕矛盾著　壹元八五
閱讀與寫作七毛五　韓諜記壹元式五
攝影的技術洋庄　四元
攝影手册壹元九　世界攝影四毛
中國二千年預言　八毛五
言文對照秋水軒尺牘上下册　壹元
英漢對照中國故事壹百篇　壹元五
華英對照自修初級英語會話　四毛五
英語發音壹元五　英語動詞壹元
啟明四用辭典　式元五
英語一月通　壹元二

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4. B.C.

電火專家

裝新修改隨時應命

快捷妥當取價相宜

電話 日 MA. 2501 夜 KE. 0558-R

吳炳賜 參傑 啟

製齋珍品

★鮮麵筋

★醬麵筋

●罐頭麵筋行將出市

●歡迎友商批發

天香醬園啓

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

WESTON'S BREAD

偉士頓麵包

美味生鮮

THE ROYAL BANK OF CANADA

支行位于麵街夾壹市定街

本行接駁香港滙單・論郵滙電滙・均能轉駁・妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

美盛金舖

十足金葉首飾各廠大小鑽石

各款眼鏡

司理鄧滿隆 鄧蔣嬋 啟

MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼真誠
貴客光顧　無任歡迎

本館主人啟

加拿大 雲高華 **廣裕隆**

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎

大發

◎馬遜修傢私製造廠

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石・錶仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜

攜來此告白即以九折計

壹市定街東七十七號串詩押舖廣告

加拿大 溫哥華 **中和行公司**

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到
祖國雜貨
油米茶糖
咸魚醬料
鮮明藥材
名家丸散
零沽批發
極表歡迎

司理 周幹芬 周國棟 啓

雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER　CANADA

君在伊頓百貨公司交易・値得伊頓之著名担保貨物包令滿意・否則原銀奉回所滿意者・即其價錢貨質價値與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

昭市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

漂列地嗲麵麭現改名爲GB嗲其名雖改易但麵麭包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嗲麵包莫論在何處購買皆時新鮮

Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身痳粒　肚痛氣痛
瘡癩疥癬　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脅痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑，

【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華　五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

PHONE PA. 6527

雲高華埠 **合益公司**

HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營合時瓜菜祖國雜貨鮮肉燒臘

精製
白油腸　臘鴨
鴨肝腸　鴨下庄
五花臘肉　鴨片肉
發行

●新到　合時水貨　罐頭食品

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE..
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754

黃漢經紀事務所

填報工商入息稅紙　包辦妥當
解決・入籍移民事件
整理・生意數目部記
各種保險，營業買賣

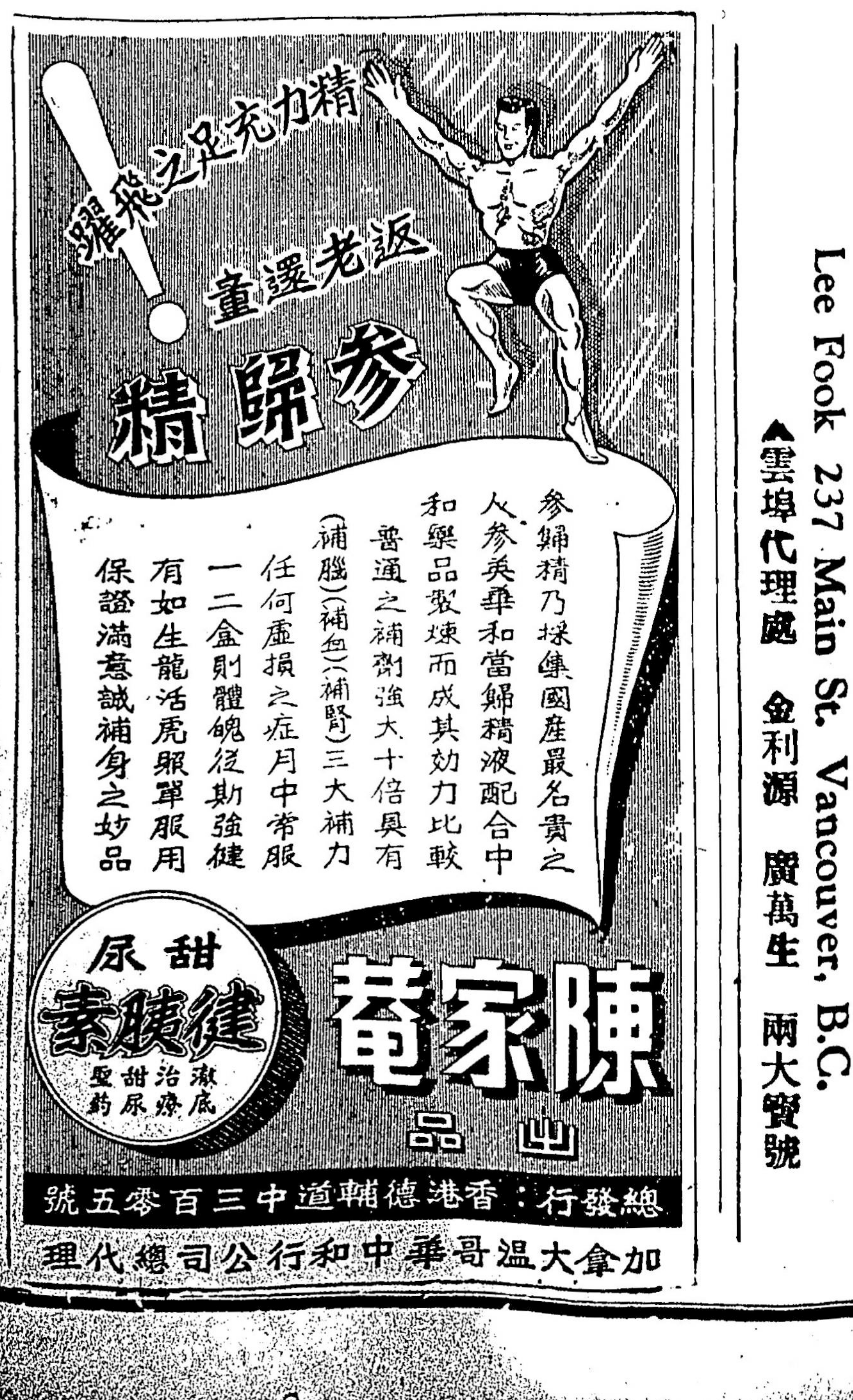
◎東莞 **李福專醫皮膚百病限日痊癒**

跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効（見瘉不受COD）
實驗立止心氣痛茶　每包壹元半
起死回生立愈双單鵝喉散　每樽五元
應驗搜毒丸　每樽四元
再結緣双方滿意丹　每樽三元
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏【每盅銀式元半】

本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房

Lee Fook 237 Main St. Vancouver, B.C.

▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　兩大寶號


精力充足之飛躍
返老還童
參歸精
甜尿健腴素
澈底治療甜尿聖葯

參歸精乃採集國產最名貴之人參兵華和當歸精液配合中和樂品製煉而成其効力比較普通之補劑強大十倍具有（補腦）（補血）（補腎）三大補力任何虛損之症月中常服一二盒則體魄從斯強健有如生龍活虎服單服用保證滿意誠補身之妙品

陳家菴出品

總發行：香港德輔道中三百零五號

加拿大溫哥華中和行公司總代理

社論

論太平洋同盟

最近美英法澳紐五國於星洲舉行會議・討論東南亞聯防問題・美國又已發起・於數週內在華盛頓舉行美英法澳紐加六國之陸海空軍參謀長會議・以討論遠東局勢問題・所謂東南亞防衞聯盟組織・在積極推進之中・然吾人對此・則不免有所感慨・

考建立太平洋反共聯盟之呼聲・遠於一九四九年初夏・卽曾隨大西洋公約之商訂而提出・以作自由世界對共之東西兩防線・同年七月・蔣介石訪問菲律賓・更與季里諾發表聯合公報・認爲太平洋和平安全之不可分割・主張以整個亞洲非共國家建立聯盟・並推由季氏徵求有關各國同意・無奈以時机未熟・因循至今・誠爲自由世界之巨大損失・

太平洋聯盟建立之受阻・主因自在於太平洋國家內部之紊亂・政治之矛盾・意見之分歧・步調之不協・遂致缺乏結盟之共同基礎・其次則爲英美遠東政策之迥異・尤其對中共觀点之懸殊・此外則爲印度・印尼・緬甸諸國之妄想中立・取媚中共等等・職是之故・遂致太平洋聯盟未能由理論而進於實踐，

六年以來・雖有美紐澳安全公約之商訂・後復成立太平洋安全理事會・然跡其原意・最初僅側重於對日聯防・其組織與規模既屬局部性。偏重於海空防禦部署・以及着眼於西太平洋之戰略防衞・自保尙感力有未逮・遑論對抗整個太平洋所受共党之威脅・故太平洋聯盟・仍爲現階段所急待建立者・

惟在此時期・由美國所發起之太平洋防衞聯盟・其包括者竟僅爲英・法・紐 澳・泰・菲・越南・高棉・寮國 及其本身九國・主張以此數國作結合・而捨台灣・南韓・與日本於外・殊屬令人訝異・

吾人認爲・正如世界和平之不能分割・太平洋區之和平亦然・企圖僅於東南亞結成一小國以維和平・此乃絕對不可能之事・此種關門政策 果卽可避免一切外來威脅者 則若干年來抱孤立主義之美國・今日亦不必改變作風・而於國門外抗共矣・

以亞洲之防衞力言・無可否認・西南太平洋乃較弱之一環・澳洲與紐西蘭・雖離侵略者較遠・然不幸者乃其前衞陣地之馬來亞及中南半島諸國 正屬是侵略者威脅最重之地・不謀前衞陣地之鞏固・而徒謀最後陣地之設防・就戰術而言・誠爲最愚笨之行・故不談太平洋防衞則已・如欲防衞太平洋・勢須以整個太平洋地區爲對象・否則縱不效果全無 亦將事半功倍・

（未完）

雷城華人

青年會成立

雷城訊・雷城華人青年會・經月餘之籌備・于五月廿五日下午二時・在雷城加西神學院 召開選舉第一屆職員會議・並于同日舉行成立典禮・僑胞踴躍參加開會・舉行儀式簡隆・情況輕快・首由臨時主席余河主持開會・(甲)報告事項・由余主席報告宗旨・注重于德・智・體・羣 互助團結・養成良好之青年・毋辜父兄寄予之期望・(乙)討論議決事項・㊀余朝秋爲正主席・胡翰章 朱金扳爲副主席・㊁雷達爲正文書・雷貽安爲副文書㊂交際股余河・李連新・雷達・余朝秋・㊃理財股雷華灼・胡翰章・余河・㊄學術股余雨專 李連新・雷國橋・鄺煜棠 ㊅娛樂股朱金扳・袁青 雷貽安・雷金堂 ㊆庶務股雷貽安・雷國橋 ㊇聘請雷華灼・余奕和・鄺國賡・余禮暢・朱富進・余緒昌・朱奕進・雷添・王秀梅・譚達・爲顧問委員・㊈由交際股向各僑界聯絡 爲青年們介紹職業・㊉由學術股拉攏人材・負責組織中英文學習班(分日夜班)・并定于五月卅壹日開始上課・(丙)禮成散會・各僑胞帶着輕快情緒而歸・

中央政府

不肯增加養老金

奧太瓦一日加拿大社電・中央衞生部長馬丁・昨日在下議院以八拾六票對四拾六票之比・拒絕考慮提高養老金額之提案後・發表意見・表示政府除非同時提高養老金捐・否則絕對不增加養老金額・提議考慮提高養老金額者・爲宛埠北區詩詩夜夫党代表市丹利紐魯士・什案已獲詩詩夜夫・進步保守・社會信託三黨之獨立派代表一名贊成・但爲自由黨全體代表所反對・紐魯士謂根據加拿大最近五年內生產增加數量 加政府最低限度宜將每月養老金額與養盲金額・由四拾元增至六拾元・馬丁謂政府明知許多老人家單靠四拾元養老金・實不足以維持其生活 但無論任何一國家之社會制度・根本上未能夠維持老人家及盲人之生活・此種社會津貼費・祇能幫助維持其生活而已・

善用原子能及無綫電

能造福全世界人類

宛中壹日加拿大社電・亞省大學動物學教授盧賓・昨日對加拿大科學研究院生物學系科學家演講稱・假如主權留在科學家手中・則原子能及無線電・現在可能造福世界人類無疑・據彼稱・無線電可能結合全世界人類之連環・但我不適合潮流之黷武觀念・一方面已製成原子彈與輕氣彈・而一方面將無線電變爲一種官傳工具・此爲歷來威脅人類生存最大之兩種危險・前者在物質上威脅人類 而後者則威脅人類之理智云・

西人犯駕車太慢例

域多利卅壹日加拿大社電・域埠西人維巴士他・昨日在卡路活區加騎警察衙・被控違犯駕車太慢・有碍交通例・但維巴士他不認罪・延期至六月五日審判 據駕車太慢一例 是數月前始設立者 維巴士他被控違犯此例者第一人云・

内地團体要求省府

建橋通過奧勤拿根湖

域多利・一日加拿大社電・卑詩省內地各埠貿易局及其他各種團体・約九拾組・已申請省政府 建收通行稅之橋梁於西岸・與企倫打兩埠之間・跨渡奧勤拿根湖・彬納省長・已答應詳細考慮此問題云・

富婦不能生育自殺

紐約訊・婦人魯賓遜・四十一歲・因無兒女 在星期日母親節感懷身世 傷心過度 自殺斃命・警局稱・魯婦之丈夫雅力 四十二歲・爲一建築商・相當富有 伊之屍體由雅力回家後發現 兩人結婚前後十三年 用盡方法・但無生育云

林之夏
寓廣濟堂
擅用電光綫
迅速根治
癬
赤白癜瘋
鵝掌瘋
小腸疝氣
瘤痣瘢痕

◎雙聯房出賃

雙聯房在 Odlum Dr. 出賃・僑胞欲租房者・請在電話洽商・取價相宜・ HA. 0752

◎旅館連樓業出賣

結實三合土樓宇壹座地位適中幷旅館生意內有住家房及睡房共五十五個所有煤氣爐俱裝備有安全掣可充銀期欲知價錢及詳細情形請與獨權經紀人 H. G. Davies 在電話洽商

Ker & Ker Ltd.
475 Howe St. PA. 3241
Real Estate Insurance

雲高華埠 秘書路雜碎餐館 片打街東
B. C. Royal Chop Suey
Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.

秘製點心 特色非常
書思式飲 咖啡茶香
資獻食品 招待周詳
路人嘗過 遠近宣揚
雜碎水碗 炒麵精良
碎雜西餅 供應市塲
餐盤美味 不同凡嚮
館位適中 利洽工商

◎哀謝

門衰祚薄禍及

先男名燮宏傷於民國四十三年五月十九日以病卒於雲埠聖保羅醫院享年三十一歲旋運回亞律比埠於同月廿五日歸土安葬荷蒙宗親戚友世誼惠賜花圈臨塲執紼素車隨送爲誼隆情存歿均感謹此誌謝

治喪期服生程亨倫謝啟

◎墨京育才書社

民國四十三年職員表

正社長 蔣祉林 副李猷全
正中文 林立波 副甄英譜
正西文 伍其遠 副李認
正財政 李樞南 副李佳慶
正幹事 鍾彬良 副李進南
正監督 李棟偉 副朱裔錦
正董事長 甄吉棟 副李家駒
正演講長 周双安 副伍汝楫
正核數 李能來 副鄭元興

董事
甄翩熾 李淞美 陳光典 趙寄烘
鍾奇英 謝春 馮慶 陳樹程
朱芳壽 馬遇 余根基 黃添葳

演員
梁廼芬 李始茂 譚毓林 趙瑞慶
伍卓洪 曾昇明 李榮樂 鄧松慶
吳成均 黃發榮 周東成 蔣武光

列珠文旅館
Richmond Hotel
376 Powell St.
Vancouver, B.C.

美多旅館
Mayo Hotel
545 Main St.
Vancouver, B.C.

列珠文旅館地点在跑羅街三七六號清潔舒適另設有双單房住家式柏文裝有新式安全煤汽煮餐爐常備冷熱水暖汽廉價出賃歡迎參觀

美多旅館地点在緬街五四五號內部設備各樣皆新僑胞光顧無任歡迎

列珠文旅館
美多旅館
司理黃潮衍啟

◎雷宜普鳴謝啓事

弟因業務關係・回港視理・行前蒙雲埠民治党・達權社・鐵城崇義會・溯源總堂暨各親友・餞飫郇厨・或假茶會歡送・感念高情・無時或釋・今已安抵香江・未能一一函候・謹綴數言・以申謝悃

親友若有委托・請函(香港永和街八號僑英行辦莊)

Kiuying Hong
8 Wing Wo St.
Hong Kong

◎哀謝

先考諱建崧字宜權雷公府君痛于民國四十三年五月十九日下午二時病終于雲埠中央醫院積閏享壽六十七歲不孝炳基遠居祖國聞耗謹遵禮成服荷蒙鐵城崇義總會慈善部代爲治理喪儀經于同月廿五日下午一時在暗市党殯儀館舉行喪禮扶柩歸土復荷宗親鄉誼惠贈賻儀花圈素車親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此哀謝

哀孤子 炳基 泣血稽顙

惠贈芳名 恕不稱呼

崇義會帛金叁百圓花圈素車 崇義總會昆仲花圈素車 民治党素車 達權社花圈素車 達權社昆仲花圈車三 黃桂謙 蕭江全賻儀每五元 仝車 鄭富偉 麥業 每五元 雷萬添嬉叁元 雷學壘 宜堯 金惠 宜明 宜堪 李連秀 伍根廷 楊求順 方直民 林月崧 鄭子章 鄭鑾偉 每式元 宜潮 宜清仝式元花圈 雷官葉 宜島 宜捷 學坎 宜穀 家焯 殷才便 鄭星漁 鄭華操 林樹棠 林軒 以上每壹元 利僑行花圈車 宜參 孖指 宜侃仝花圈車 陳熾棠車 黃標 林銳 李祥仝花圈 秦北山 北海 北勝仝花圈 李炳雲 黃錦全 仝花圈 鄭慶焜 鄭所仝花圈 黃均和花圈

風濕
頭肚
筋骨
手脚
痛
請用南洋
斬永福驅風油
三分鐘內
當面止痛
加屬總代理
中和行公司

宮主餐館出賣
如意者請來面議
PRINCESS. CAFE
1210 CENTRAL AVE. PRINCE ALBERT, SASK.

●雲埠達權社通告

爲通告事・照得本社所施行之社員優先權一案・凡本社社員由正月一號起至六月尾止・在此期內・繳交月費者・五折計算・(總社年捐不在此例)如逾期繳交者收足・特此通告・仰我社員一体知照爲盼・

【附說：本社經由全体社員・選出催收員・李福・陳宜談兩君・凡我社員繳交月費者・請交兩位催收員無誤】

中華民國四十三年五月十九日
雲埠達權社預告

DUNDEE CLOTHES SHOP
108 West Hastings St.

大平賣衣裳半賣半送
一千套顧客未領取之衣裳
價值五十五元至八十五元
每套廿八元七五
喜市定街西一零八號 活活百貨店對面 敦地衣裳店謹啟

雲城
陶陶酒家
壹〇二號片打街東

新張伊始
厨師優良
餐廳美麗
招呼眞誠
大宴小吃
無任歡迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 Phone PAcific 1030

山西太原健菴氏監製
著名良藥 風行遐邇 經銷省港澳佛南洋美洲及古巴等地
存心濟世

參茸鶴齡丹
性能培元陽安五臟扶衰弱尙治氣血兩虛子嗣艱難遺精滑精小便不禁腎虧腰痛顏面早衰等症
一罇見效

參茸龍潛丸
性能添精補髓返老還童尙治發育不全未老先衰見色即洩九醜無能陽痿早洩及諸損之症
當晚見效

八仙養生丹
性能益氣安神聰耳明目尙治貧血面黃食慾不振神昏體倦睡中多夢口渴心煩及夜不安眠等症
一服見功

健步活胳丸
性能強筋骨寬筋胳祛風濕尙治風濕諸痹肩痠痛半身不遂步履艱難筋骨枸攣及疾閉筋絡等症
三天收效

香港乍畏街二十五號劉家園藥局

加拿大總代理
廣萬生有限公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 Pender Street East
Phone: MA 3032 Vancouver 4, B.C.

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

最上等新米成卡辦到
美國切市省新造
KK牌什淨長身絲苗米
淨重壹百磅　每包十五元七五
牌子老　米質好　吃過返尋到

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

●新辦到大幫
美國弍市省長身絲苗米
好煑，好飯，
軟熟，甘香，
價甚相宜
●本土鮮瓜菜
毛瓜　豆仔
苦瓜　莧菜
大宗出市

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新到貨品
各種鮮水貨　別饒風味之
咸魚池魚干　池魚毡　新九龍吊片
原副靚生翅　大量紅灰蛋
炮竹（常備）批售

中國經理有限公司（代理）燕梳實業
常接駁中山四邑各縣滙兌
生意買賣交易幷契約入籍移民事宜
附設家敦大旅店招待來往客商
香港聯號　僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨　船機客務

榮榮臘味製造廠

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享

一萬磅

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

電話喜市定三零四壹
HA 3041

夏季當中　新出臘味
沽期一月　價物合宜
遠近顧客　希爲留意
▲夏季平賣一個月
由五月十號起至六月十號止
加拿大批發價目　▲過國另計

（靚貨）白油腸	每磅一元
鴨肝腸	每磅一元
金銀潤	每磅一元
五花臘肉	每磅六毛五
牛肉干	每磅三元
牛肉干	每打一元

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹白

黃族三團体
聯同歡迎黃伯耀君

雲埠黃江夏總堂・黃雲山總公所及漢升體育會・以僑務委員黃伯耀君・奉政府命・由臺來加訪問僑胞・特聯同於昨卅一日下午七時半・在江夏總堂大禮堂開歡迎大會・屆時到會者有黃伯耀夫人・來賓伍善予・鄺煜勝　該三團體職員黃文甫　恭禧　潮衍　景仁・儉傳・義華　愼余・樹鄭　樹柏・煥屏・會賢　焯純　祝齡・國祥　禮璣・國連、名舜・兆坤・名標・養傳・昂珮　信源・立漢　國磐　道泮・世玩　紀甘、桂謙・華堯等・暨該族宗人　文彊學校教職員黃孔阜　春生・大成・月芳　健磊・初中高小學生等　至爲踴躍　黃寄生司儀・黃翌俠主席・行禮如儀後・全體向黃君行尊相見禮。即由主席致歡迎詞・並宣布開會旨趣・詞意懇切・隨而黃君報告此行任務：及縷述台灣民俗・禮教・農業・漁業・工業　教育　政治　軍事各方面情形・至爲詳盡・並勗勉各生努力學習中文・以爲世用　侃侃而談　歷一句鐘始畢　末後黃漢魂答謝・茶會・至拾一時半散會。又黃君於開會前到文彊學校參觀　由黃校長孔阜引導參觀該校各部門・及中華文化室・散會後・黃江夏總堂職員・暨文彊學校校董開座談會　商討該校定期放影有聲學語影片　籌募經常費・文物費・及清遊費・黃君亦列席・得聞該校發動籌募經費。當場慨捐加幣十九元・以示贊助・其他職員校董　均熱烈捐助　以爲首倡。

陳品乾君歡宴
西商會及訪日團員

雲埠雲品華恤衫製造廠東主陳品乾君　日前偕同訪日團赴日本考察商業　陳君爲中西友誼・及交換發展加日貿易起見　于去月廿八日下午六時・假座龍門酒家設筵十餘席・歡宴雲埠西商會會員及訪日團團員六拾餘人・與宴者凡百餘人・餐廳布置雅麗　陳設現代化　席間首由陳致歡迎詞及設筵旨趣・繼而西商會主席現任加拿大太平洋航空公司總理麥干美致答詞・並報告日本商會考察團一行廿人　於去月廿一日抵雲・及招待程序　隨介紹日本駐雲止副領事　暨加拿大商會主席保梨與衆相見　旋西商會職員獲打代表訪日團贈送花瓶一對與麥干美技・藉表謝忱・又堅尼地贈送金手鏢一個與西商會文書主任羅殊以酬謝其組織該訪日團工作之辛勞・隨即舉懷暢飲・羊城烹調・西式餚菜・或葷或素　雅淡清爽・各適其適・其中有紙裏炸鷄一味・爲該酒家近日特製名菜之一・別有風味・至九時放映訪日團訪日本時所攝製之各地名勝古蹟　居民生活、裝束品物等影片　觀者如身歷其境・增益不少　拾時半賓主始欣然握別・此次宴會　得該酒家主人黃翌俠君親自在場指揮全體店員殷勤招待・工作週至・在座中西人士・交相稱揚・其予國際商業團体活動以同情・有足多者云・

朱淑貞爲卑詩省
華人第一位女律師

加拿大律師公會・上星期五批准卑詩省十五人掛牌任律師・其中一名爲華籍女子朱淑貞小姐・彼爲卑詩省華界之中第一位有資格掛牌之女律師　而爲我華僑增光不淺。

查朱小姐　乃雲埠華新醫局東主之女公子・前年畢業卑詩大學法科・隨即跟隨著名律師實習一年云

雌老虎要開快車
向車夫出氣

住砵瑪列街租車司机勤巴・昨載一年老女客・嫌其駕車太慢・下車時向其泄忿　以手掌摑其面　並撕破其襯衫・該女客遺留黑色銀包于車中・內藏身份證。但勤巴寬大・表示不願追究此事云

民治黨總支部通告

爲通告事・出席本黨美洲黨務特別會議・加國代表伍澤流君・經於日前回埠・茲定期六月三日（星期四）晚間八時・向本部覆命・幷報告出席會議經過。本部幷擬特別會議議決案。選舉美洲總部執監委員各幾名。參事二名・仰我全體職員・依時出席・實爲公便　此佈・

中國洪門民治黨駐加總支部啓
中華民國四十三年六月一日

●葉榮勳君代理實業買賣

本埠卑化市實業買賣公司 Rivers Realty Ltd. 現聘得葉榮勳君 Mr. Alex Yip 爲本公司總部之華人僱員　葉君乃雲埠殷商素有名望極得僑衆信仰將來對於樓業屋宇或各項生意之買賣倘蒙委托請隨時在電話與葉君接洽自當妥爲照顧　葉君電話 FA. 9206 或 FA. 7748 L.

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，劵據，信封，信箋，徵信錄，捐册、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

◎十二房任宅出賣

地位離唐人埠不遠樓上每月收租銀壹百壹拾元樓下有七個房自用歡迎參觀請向跑路街四六壹號A問黃世便知

◎雜貨生意出賣

本店生意向來暢旺如有志營此業者請來面議或函商均可

Mah Grocery
Barnwell, Alberta

（一）菓仔鋪出賣

短鏢期。後鋪有地方任宿。租銀五十元。因缺乏人力。故出賣。價銀壹千八百元。另点貨。

（二）相宜樓連生意（出賣）

三層樓。卅九个房。每年入息五千四百元。價銀貳萬壹千元。先付壹萬五千元。

（四）鋪物業出賣

在二埠。有六个鋪位。現時每月入息貳百七十五元。價銀貳萬八千元。先付壹萬弍千元。

接洽處：莫氏實業公司
緬街五三九號
電話 MA. 9621

喂朋友

冬天過了。春季到來。
試算張命。幾時發財。

大羅仙算命

詳批八字三圓
加批星盤六圓

TAI LOR SUN
529 Carrall St.
Vancouver 4, B.C. Canada.

龍門酒家

DRAGON PALACE CABARET
AND RESTAURANT

195 East Pender
Vancouver, B.C.　電話 MArine 3738

龍門酒家　矗立雲城
承辦酒席　名厨製訂
大宴小酌　任由尊便
中西菜式　隨時應命
附設舞廳　絃管怡情
談商嚼徵　度曲有伶
傳眞新机　有色有聲

同裕安公司

▲總代理岐豐玉各種葯酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種馳名唱片

黃塋俠地保官事務所

▲承寫簽証蓋印文件
▲代理燕梳及機票船票

Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
PA 1628

◎歐陽成謝啓

啟者弟因身体違和入加里斯締醫院調治在院期間荷蒙民治黨達權社大漢公報振華聲諸執事昆仲暨各男女親友時到慰問幷贈以鮮花香烟菓品等厚誼隆情五中感紉弟現已平安出院在寓休養未遑一一叩謝用綴數言藉鳴謝悃

和發號

加國雲埠

WO FAT CO.
53 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

▲和發餅家
▲遷鋪啟事

本店即日遷往對面五十三號門牌照常營業遠近僑胞惠顧請照上列地址付郵無悞 PA. 8032

豈有此理★喜有此書

女性性行爲　全套分釘三集　合售弍元五毛

女子性行爲　譯自金賽原書　每本弍圓五毛

原版眞本素女經　日本皇室性學院撰　全書特價每册壹圓

內附素女力玉房秘訣及玉房指要洞玄子房中術陰陽交歡

各書全是醫藥衛生提供男女性教育幸勿以淫書視之爲要

樂觀圖書館保世界知識的展望台

美國金賽博士曰：身體髮膚受諸父母大胆坦白樂得自然闡發性智識推究精詳

中國張競生博士認爲無上資料　奇女子余美顏視作勁敵行爲

使君不出戶！快讀各種新書〔各册的書隨你選〕
此何書乎？乃係有趣味書也〔多少的錢隨你寄〕
天下之大新知舊見何妨過目〔付郵的費隨你俾〕

今日臺灣與國際形勢五毛
史太林死後國際形勢五毛
豔情小說（多麗小姐）三元五
三藩市埠企嫽女豔史弍圓

如有何種合你睇呢？請向下列各店帮襯不寄C.O.D

樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.

襲貞信花鋪
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.

貴子出入口貿辦庄有限公司
HIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304

▲承搜烟通
▲特別廉平

本公司專搜烟通幷用眞空吸淨大爐爐祇取價三元五毛同時顧客如欲將屋蓋簷溜水溜等檢驗不取分文及承接修葺屋蓋按裝新簷溜水溜去水龍幷家庭中其他修葺工作工精價廉包汝滿意爲埠中工作之最慶潔最可靠者顧客無不口碑載道現更希望顧客源源帮襯數以千計倘蒙賜顧請於上午九時至下午五時由電話通知自當隨時應命華友光顧格外歡迎

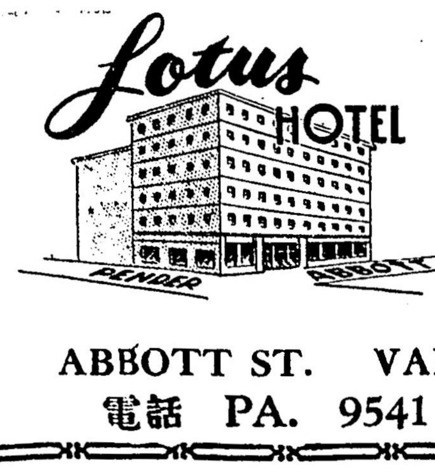
HA. 8462
Western City Contractors Ltd.

◎什貨糖菓店出賣

什貨糖菓店。位於一壹六二號半。故蘭胡街。內有傢私設置的住宿房間。請開價另点貨照來單。

百老滙旅店＝加拿大雲高華　唯一華人旅業權威＝蓮花大旅店

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊



ABBOTT ST.　VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445